

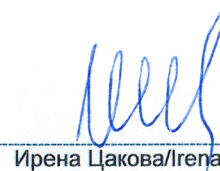
Одобрил:



Любомир Хайнов / Lubomir Hainov

Изпълнителен директор – Челопеч / General manager – Chelopech
ДПМ Челопеч ЕАД / Dundee Precious Metals Chelopech EAD

Дата: _____



Approved by:

Ирена Цакова/Irena Tsakova

Изпълнителен директор – Ада Тепе / General manager – Ada Tepe
ДПМ Крумовград ЕАД / Dundee Precious Metals Krumovgrad EAD

_____ Date: _____



Human Rights Standard

Стандарт за човешките права

Document Number: GRP-ST-EHS-05 V.2.1

Код на документа: GRP-ST-EHS-05 V.2.1

Policy Document Owner _____

Собственик: _____

Policy Document Approver _____

Утвърдил: _____

Document Administration		Администриране на документа	
Document Management		Управление на документа	
Document Owner (Name, Title)	Nikolay Hristov, Vice President, Sustainability and External Relations	Собственик на документа (име и длъжност)	Николай Христов, вицепрезидент „Устойчиво развитие и външни отношения“
Document Administrator (Name, Title)	Sonia Gupta, Director, Sustainability	Администратор на документа (име и длъжност)	Соня Гупта, Директор “Устойчиво развитие”
Document Approver (Group or Name, Title)	David Rae, President and Chief Executive Officer	Утвърдил (групов орган или име и длъжност)	Дейвид Рей, президент и главен изпълнителен директор
Adoption Date	October 16, 2019	Приет на	16 октомври, 2019
Initial Effective Date	October 16, 2019	В сила от	16 октомври, 2019
Last Amended Date	September 12, 2025	Дата на последно изменение	12 септември 2025
Effective Date of the Last Amendment	September 12, 2025	Дата на влизане в сила на последното изменение	12 септември 2025
Next Review Date	July 31, 2026	Дата на следващ преглед	31 юли, 2026
Version History		Предишни версии	
Version	Description of Version Changes	Версия	Описание на промените във версиите
1.0	Initial	1.0	Първоначална версия
2.0	Revision 2022 (revised to comply with the Policy Document Management Standard, align with the revised Corporate Responsibility Policy and to provide additional clarity)	2.0	Редакция от 2022 (документът е редактиран, за да отговаря на Стандарта за управление на Политиките на компанията, да съответства на Политиката за корпоративна отговорност и за внасяне на допълнителни уточнения)
2.1	Revised (2025: company name and logo changes)	2.1	Редакция (2025: ново име и лого на компанията)
Related Policy Documents		Свързани политики	
Document Number	Document Title	Код на документа	Наименование
GRP-PO-LEG-01 V.10	<i>Code of Business Conduct and Ethics</i>	GRP-PO-LEG-01 V.10	<i>Правилник за бизнес поведение и етика</i>
GRP-PO-EHS-01 V.3.2	<i>Corporate Responsibility Policy</i>	GRP-PO-EHS-01 V.3.2	<i>Политика за корпоративна отговорност</i>
GRP-PO-LEG-04 V.4.2	<i>Anti-Bribery and Anti-Corruption Policy</i>	GRP-PO-LEG-04 V.4.2	<i>Политика срещу подкупи и корупция</i>

GRP-ST-LEG-04 V.3.1	<i>Third Party Due Diligence Standard</i>	GRP-ST-LEG-04 V.3.1	<i>Стандарт за провеждане на дю дилиджънс на Трети страни</i>
GRP-PR-LEG-07 V.5.2	<i>Speak Up Standard</i>	GRP-PR-LEG-07 V.5.2	<i>Стандарт за подаване на сигнали за нередности</i>

Table of Contents	Съдържание
Document Administration..... 1	Администриране на документа 1
Document Management..... 1	Управление на документа 1
Version History..... 1	Предишни версии 1
Related Policy Documents..... 1	Свързани политики..... 1
Table of Contents..... 3	Съдържание 3
1. Defined Terms 4	1 Дефиниции на термини 4
2 Purpose and Scope 8	2 Цел и обхват 8
3 Overarching Requirements 9	3 Общовалидни изисквания..... 9
4 Performance Requirements 10	4 Изисквания за изпълнение 10
4.1 Employees 10	4.1 Персонал..... 10
4.2 Communities (including Indigenous Peoples) 11	4.2 Общности (вкл. коренно население) 11
4.3 Security Providers 11	4.3 Охранителни фирми 11
4.4 Third Parties 12	4.4 Трети страни..... 12
4.5 Investigations and Access to Effective Remedy..... 13	4.5 Разследвания и достъп до ефективни средства за защита..... 13
4.6 Monitoring and Reporting 13	4.6 Мониторинг и отчетност 13
5 Roles and Accountabilities 13	5 Роли и отговорности..... 13
5.1 Business Unit Head 13	5.1 Ръководител на бизнес единица 13
5.2 Corporate Sustainability Function Head 14	5.2 Ръководител на корпоративна функция “Устойчиво развитие” 14
6 Effective Date and Review of this Policy Document..... 14	6 Дата на влизане в сила и преглед на настоящия документ 14
7 Compliance with this Policy Document..... 14	7 Съответствие с настоящата Политика 14
8 Appendices 15	8 Приложения 15

1. Defined Terms		1 Дефиниции на термини	
The following terms and acronyms are integral to the understanding of this Policy and its Related Policy Documents and have the meanings assigned within this Section or as referenced herein:		Използваните в тук термини и съкращения са важни за правилното разбиране на този документ. Техните дефиниции са дадени долу:	
Term	Definition	Термин	Дефиниция
Board Member(s)	As a group, or where indicated, individually any member(s) of the DPM Board and any member(s) of the board of directors of any of DPM's subsidiaries.	Членове на Борда	Заедно или поотделно – всяко лице в състава на Борда на директорите на ДПМ или на някое от дъщерните ѝ дружества
Business Unit and Business Unit Head	DPM and each of its Sites, individually. The Business Unit Head is the individual accountable for the Business Unit.	Бизнес единица и ръководител на бизнес единица	ДПМ и всяко от дъщерните ѝ дружества поотделно. Ръководителят е лицето, което носи отговорност за бизнес единицата.
Code	The Code of Business Conduct and Ethics adopted by the DPM Board, as available on the Company's website and in the Policy Document Library at DPM Connected.	Правилникът	Правилникът за бизнес поведение и етика, одобрен от Борда на ДПМ и публикуван на уебсайта на компанията, а също и в раздела с фирмените политики в DPM Connected.
Community(ies)	In aggregate, persons or groups of persons living and/or working in areas adjacent to Company operations, or at distance, and that are, or reasonably can be expected to be, economically, socially, or environmentally impacted by the Company's activities.	Общност(и)	Съвкупност от лица или групи хора, които живеят и/или работят в районите, където компанията осъществява дейности, или на разстояние от тях, и които са повлияни или се очаква да бъдат повлияни от тези дейности в икономически, социален или екологичен план.
Company	DPM and all its directly and indirectly owned subsidiaries, collectively.	Компания	ДПМ и всички дъщерни дружества, чиито капитал компанията притежава пряко и непряко, взети заедно.
Compliance Professional	The Corporate Compliance Officer or any other member of the Legal & Compliance Function at Corporate or Site, or any other individual who has been assigned compliance accountabilities for a Business Unit by the respective Business Unit Head.	Специалист по съответствие	Корпоративният отговорник по съответствието или всеки друг член на функцията „Правни дейности и съответствие“, или всяко друго лице, на което ръководителят на съответната бизнес единица е възложил отговорности за осигуряване на съответствие от страна на бизнес единицата.
<i>Declaration on Rights of Indigenous Peoples</i>	A legally non-binding resolution passed by the United Nations in 2007 that delineates and defines the individual and collective rights of Indigenous Peoples.	<i>Декларация за правата на коренното население</i>	Декларацията на ООН за правата на коренното население, приета през 2007 г., е правно необвързващ документ, с който се признават колективните и индивидуалните права на коренното население.
DPM	DPM Metals Inc. (the parent company incorporated in Canada).	ДПМ	„ДПМ Металс“ Инк. (компанията-майка, учредена в Канада)

Employee	An individual engaged by the Company on a full-time or part-time permanent, fixed term, or temporary basis, as well as a secondment employee, student, intern or apprentice. For clarity, Employees also include officers.	Работник/служител	Лице, наето от компанията по трудово правоотношение на пълно или непълно работно време със срочен или безсрочен договор, включително и командировано на друго работно място или временно нает студент, стажант или практикант. За повече яснота категорията работник/служител, включва и членовете на висшето ръководство.
Executive Team	As a group, or where indicated, individually, the President & Chief Executive Officer, the Executive Vice President & Chief Financial Officer, the Executive Vice President, Corporate Development, and the Executive Vice President, Corporate Affairs, General Counsel & Corporate Secretary.	Изпълнително ръководство	Включва заедно или поотделно следните служители: президент и главен изпълнителен директор, изпълнителен вицепрезидент и главен финансов директор, изпълнителен вицепрезидент „Корпоративно развитие“, изпълнителен вицепрезидент „Корпоративни отношения“, главен юрисконсулт и корпоративен секретар.
External Stakeholder	An external party (individual, company, or other entity) that can reasonably be expected to be impacted by the Company's activities or whose actions can reasonably be expected to affect the ability of the Company to meet its purpose and successfully achieve its strategic objectives. External Stakeholders include, but are not limited to, Third Parties, existing and potential shareholders, Communities, Public Officials, government authorities, and non-governmental organizations (NGOs).	Външни заинтересовани страни	Външна страна (физическо лице или юридическо лице със стопанска или друга цел), която може да бъде повлияна от дейностите на компанията или чиито действия могат да повлияят на компанията в осъществяването на нейната обща цел и постигането на стратегическите ѝ цели. Тази категория включва, но не се ограничава до трети страни, настоящи и потенциални акционери, местни общности, лица, заемащи публична длъжност, държавни институции и неправителствени организации (НПО).
Government Authority	Any: (i) national, federal, state, local or municipal government; or (ii) governmental, quasi-governmental, public or statutory authority of any nature (including any governmental division, department, agency, regulatory or administrative authority, commission, instrumentality, official, organization, unit, body, or entity and any court, judicial or arbitral body, or other tribunal).	Държавна институция	Всяко от изброените: (i) национален, федерален, щатски, местен или общински, орган на властта; или (ii) правителствено или квазиправителствена институция, публичен или контролен орган, независимо от своя характер (включително дирекция, отдел, агенция, регулаторен или административен орган, комисия, овластена структура, длъжностно лице, организация, звено, орган или друго юридическо лице, съд, арбитражен или друг орган на съдебната власт).

Government - Controlled Entity	Any institution, organization or other incorporated or non-incorporated legal entity owned, wholly funded and/or otherwise controlled by a Government Authority (e.g. by appointment of management). Examples of such entities include but are not limited to government medical/healthcare facilities, government educational institutions, national / public utility, telecommunication, transportation companies, etc.	Юридическо лице под контрола на държавата	Всяка институция, организация или друго юридическо лице (ЮЛ) със стопанска или нестопанска цел, което е собственост на държавата или се финансира и/или контролира по друг начин от държавна институция (по пълномощие). Примерите за такова ЮЛ включват, но не се ограничават до държавни заведения за медицинска помощ и здравни грижи, държавни образователни институции, национални/публични комунални дружества, телекомуникационни и транспортни дружества и др.
<i>Guiding Principles on Business and Human Rights</i>	Guidelines endorsed by the United Nations Human Rights Council in June 2011 to prevent and address Human Rights abuses linked to business activity.	<i>Ръководни принципи за бизнеса и правата на човека</i>	Референтен документ, приет от Съвета на ООН по правата на човека през м. юни 2011 г, в който са предвидени конкретни мерки за превенция и защитата на правата на човека в бизнеса.
Human Rights	As described in the <i>Universal Declaration of Human Rights</i> adopted in 1948 by the United Nations General Assembly, basic rights and fundamental freedoms of all human beings.	Човешки права	Основните права и фундаменталните свободи на всички хора съгласно Всеобщата декларация за правата на човека, приета от Общото събрание на ООН през 1948 г.
Indigenous Peoples	Distinct social and cultural groups, identified by national or international law, regulations and/or agreements or through self-identification, that share collective ancestral ties to the lands and natural resources where they live, occupy or from which they have been displaced and can subscribe to their customary or elected leaders and organizations for representation that are distinct or separate from those of the mainstream society or culture.	Коренно население	Групи с отличителни социални и културни характеристики, идентифицирани съгласно национални или международни закони, наредби и/или споразумения, или чрез самоопределение, чиито предшественици са свързани със земи или природни ресурси в местата, където живеят или пребивават, или откъдето са били изселени, и които може съгласно обичаите си да имат собствени или избрани лидери и организации, които да ги представляват, но са различни или отделни от тези в преобладаващата общност или култура.
Policy Document	Each or any of a Policy, Standard, Procedure or Guideline created by or for the Company or one or more of its Business Units.	Политика на Компанията	Политика, стандарт, процедура, насоки, разработени от или за компанията или нейна бизнес единица.

Public Official	Each or any of the following: - An official or an employee of a Government Authority, whether executive, legislative, or judicial, of a country or of a political subdivision of a country; - A person in a position of authority at a public international organization (such as the United Nations, the World Bank or the International Monetary Fund); - A person in a position of authority at a Government- Controlled Entity; - An official of a political party or a candidate for public office; - An elected or hereditary official or an employee of any governing authority representing Indigenous Peoples; or Any other person who acts at the instruction or for the benefit of any of the above.	Лице, заемащо публична длъжност	Всяко от следните: - Представител или служител в държавна институция, независимо дали в изпълнителната, законодателната или съдебната власт на дадена държава или нейно политическо подразделение; - Овластено лице в публична международна организация, като Организацията на обединените нации, Световната банка или Международния валутен фонд; - Овластено лице в ЮЛ под контрола на държавата; - представител на политическа партия или кандидат за публична длъжност; - наследствен или избираем представител или служител на управляващ орган, който представлява коренно население; или всяко друго лице, което действа по нареждане или в полза на някое от гореизброените лица.
Security Providers	Employees or Third Parties that are directly or indirectly engaged in the Company's physical security operations.	Охранителни фирми	Работници/служители или трети страни, които са пряко или косвено ангажирани във физическата охрана на компанията.
Site and Site Head	Each and any DPM operation together with directly supporting management service companies, as well as each and any advanced exploration property or development project. The Site Head is the individual accountable for the Site.	Дружество и ръководител на дружество	Всяко дружество на ДПМ заедно с дружествата, които пряко предоставят управленски услуги, както и дружествата в напреднал етап на реализация на проучвателни дейности или инвестиционни предложения. Ръководителят на дружество е лицето, което носи отговорността за него.
Speak-Up Report	Matters and circumstances pertaining to Misconduct or ethical concerns reported by a Company's Stakeholder or documented by a Compliance Professional.	Сигнал за нередност	Въпроси и обстоятелства, отнасящи се до нарушение или етичен проблем, докладвани от заинтересована страна на компанията или документиращи от специалист по съответствие.
Stakeholder	Any Employee, Board Member, or External Stakeholder.	Заинтересована страна	Всеки работник/служител, член на борд или външна заинтересована страна.

Third Party	An individual, company, or other entity, that is interested in entering into or has an existing business relationship with the Company. Third Parties include, but are not limited to, suppliers, contractors, advisors, consultants, agents, brokers, lobbyists, donation and sponsorship beneficiaries, customers, and joint venture, merger, and acquisition partners.	Трета страна	Физическо или юридическо лице със стопанска или друга цел, което е в делови отношения с Компанията или има интерес да установи такива отношения с нея. Категорията включва, но не се ограничава до доставчици, подизпълнители, съветници, консултанти, агенти, брокери, лобисти, бенефициенти на дарения и спонсорство, клиенти и партньори в съвместни предприятия, сливания и придобивания.
<i>Voluntary Principles on Security and Human Rights</i>	A set of principles that guide companies on how to conduct their security operations while respecting Human Rights, developed by the Voluntary Principles Initiative, composed of governments, key international non-governmental organizations, and companies in the industries of extracting, harvesting and developing natural resources, or energy.	<i>Доброволни принципи за сигурност и човешки права</i>	Съвкупност от принципи, чиято цел е да ръководят компаниите при осигуряването на защитата и сигурността на своята дейност по начин, който гарантира зачитане на човешките права, разработени от Инициативата за доброволни принципи, в която са представени държави, основни международни НПО и компании от миннодобивната и енергийната промишленост.
Workplace	Company-controlled or other premises at which Company health and safety protocols apply to any Board Member, Employee, Third Party, or other External Stakeholder visiting or working at those premises.	Работно място	Територия под контрола на компанията или друг обект, където нейните правила и процедури за здраве и безопасност са задължителни за изпълнение от всички вътрешни или външни заинтересовани страни и трети страни, които посещават или извършват дейности на тази територия или обект.

2 Purpose and Scope	2 Цел и обхват
Respecting Human Rights, anticipating situations in which human rights impacts are most likely to occur through the activities of the Company and developing effective on-the-ground strategies to avoid or mitigate those impacts is the Company's Human Rights commitment. To meet this commitment, the Company will take reasonable steps to assess and manage its Human Rights impacts on affected Stakeholders including Employees, Third Parties, Communities, and External Stakeholders in all areas in which it operates.	Компанията е поела ангажимент да зачита човешките права, да предвижда ситуацията, в които нейните дейности най-вероятно биха засегнали тези права и да разработва ефективни стратегии "на терен" за недопускане или смекчаване на подобни въздействия. За да спази този свой ангажимент, компанията ще предприема разумни стъпки, за да преценява и управлява въздействието си върху човешките права на всички засегнати лица, вкл. служители, трети страни и външни заинтересовани страни, във всички държави, където развива дейност.
The purpose of this <i>Human Rights Standard</i> (this Standard) is to articulate requirements for the Company to:	Целта на настоящия <i>Стандарт за човешките права</i> (накратко Стандарта) е да дефинира изисквания към компанията да:

- Identify, prevent, mitigate, and be accountable for how the Company addresses its Human Rights impacts using a risk-based due diligence approach; - Seek to prevent or mitigate adverse human rights impacts that directly or indirectly arise from DPM's operations;	Идентифицира, предотвратява, смекчава и носи отговорност за начина, по който адресира въздействията си върху човешките права, използвайки базиран на риска дилдженс подход;
- Enable the remediation of any adverse Human Rights impacts within the Company's sphere of influence; and - Ensure all Employees, Communities, Stakeholders, Security Providers and Third Parties are aware of the Company's commitment to respect Human Rights and that the Company's business is conducted with respect for Human Rights.	Предотвратява или смекчава негативното въздействие върху човешките права, което би могло да произтича директно или индиректно от дейността ѝ;
In line with the Company's Values and the principles set out in the Code, we encourage everyone to "speak-up" when they see something that could result in a violation of, or an adverse impact on, Human Rights.	- Съдейства за отстраняване на евентуални неблагоприятни въздействия върху човешките права в рамките на правомощията ѝ; и - Гарантира, че всички нейни работници и служители, местни общности, заинтересовани страни, охранителни фирми и трети страни са информирани относно ангажираността ѝ да зачита човешките права, както и да ги зачита при извършване на всички свои дейности.
This Standard applies to everyone who works for our Company, including Employees and Board Members. It also directly applies to certain Third Parties who have contractually committed to complying with our policies and standards. Regardless of contractual commitment, we expect all our Third Parties to adhere to principles that are consistent with this Standard.	Стандартът се отнася за всички лица, които работят за компанията, включително нейните работници/служители и членовете на Борда на директорите. Стандартът важи и за някои трети страни, които имат договорни задължения да спазват нашите политики и стандарти. Независимо от поетите договорни задължения, очакваме от всички трети страни да се придържат към принципите, заложи в настоящия Стандарт.
3 Overarching Requirements	3 Общовалидни изисквания
This Standard is informed by the principles contained in:	Настоящият Стандарт е изготвен на база на принципите, залегнали в:
- The United Nations' <i>Universal Declaration of Human Rights</i>. - The United Nations' <i>Guiding Principles on Business and Human Rights</i>. - The United Nations' <i>Declaration on the Rights of Indigenous Peoples</i>. - The <i>Voluntary Principles on Security and Human Rights</i>.	<i>Всеобщата декларация за правата на човека на ООН</i> <i>Ръководните принципи за бизнеса и правата на човека на ООН.</i> <i>Декларацията на ООН за правата на коренното население.</i> <i>Доброволните принципи за сигурност и човешки права.</i>
Consistent with applicable laws and regulatory requirements, the Company shall take reasonable steps to assess and manage Human Rights impacts on affected Stakeholders in all areas in which it operates. These steps may include conducting Human Rights due diligence, delivering appropriate training, and establishing mechanisms for all Stakeholders to raise related concerns with the Company.	В съответствие с действащите нормативни изисквания, компанията ще предприема необходимите стъпки за оценка и управление на въздействието върху човешките права на засегнатите заинтересовани страни в регионите, в които развива дейност. Тези стъпки могат да включват дилдженс на човешките права, провеждане на необходимото обучение и установяване на

	механизми, с които заинтересованите страни да комуникират опасенията си към компанията.
This Standard must be read together with the Code, the <i>Corporate Responsibility Policy</i> and other related Policy Documents.	Настоящият Стандарт трябва да се разглежда съвместно с <i>Политиката за корпоративна отговорност</i> и други фирмени политики в тази област.
4 Performance Requirements	4 Изисквания за изпълнение
The Company will strive to ensure that this Standard is applied in the following areas:	Компанията трябва да прилага настоящия Стандарт спрямо:
4.1 Employees	4.1 Персонал
The Company will take reasonable steps to ensure this Standard is applied to protect the fundamental rights of Employees. As a minimum, this will include:	Компанията ще предприеме разумни стъпки да гарантира, че настоящият Стандарт се прилага в защита на основните права на нейните работници и служители. Като минимум, тези стъпки ще включват:
i. Providing a safe and healthy working environment in compliance with applicable laws and regulations and Policy documents;	ii. Осигуряване на безопасна и здравословна работна среда в съответствие с действащите нормативни изисквания и вътрешни политики и процедури;
iii. Observing all applicable laws and regulations concerning working hours, breaks and rest periods, and ensuring that overtime is reasonable and compensated adequately;	iv. Спазване на всички действащи нормативни изисквания за работно време и почивки на персонала, като се гарантира, че работата в извънработно време е в разумни размери и адекватно заплатена;
v. Paying wages according to the standards set by applicable laws that, among other things, allow, at a minimum, Employees to meet their living needs and receive their wages on time;	vi. Съгласно въведените със закон стандарти, заплащането на персонала трябва като минимум да покрива основни нужди и да се изплаща навреме;
vii. At a minimum, ensuring access for all Employees to paid leave provisions as required by law or collective agreements; prohibiting any form of discrimination or harassment in any activity at or related to the Workplace based on race, religion, colour, gender identity or expression, sexual orientation, marital status, national or ethnic origin, indigeneity, age, disability or physical ability or any other characteristics protected by applicable laws in any country in which we operate, as set out in the Code;	viii. Като минимум, персоналът има право да ползва платен отпуск според нормативните изисквания или колективни трудови договори. Не се допуска дискриминация на основание раса, религия, цвят на кожата, полова идентичност и изразяване на пола, сексуална ориентация, семейно положение, национална или етническа принадлежност, произход, възраст, недееспособност или физически способности, или по какъвто и да е друг признак под защитата на закона в страните, в които осъществяваме дейност;

ix. Respecting the rights of Employees to associate freely, form labour unions and/or worker's councils and to bargain collectively in accordance with applicable laws, and to do so without fear of reprisal, intimidation, or harassment;	x. Зачитане правото на работниците и служителите свободно да създават сдружения, работнически синдикати и/ или съвети, както и да водят преговори за колективни трудови договори съгласно нормативните изисквания, без страх от ответни репресивни мерки, упражняване на натиск и тормоз;
xi. Not participating or benefitting from any form of forced, bonded or exploitative contract labour, or other forms of modern slavery, which include, but are not limited to, practices such as retention of personal documents, captivity, coercion, or human trafficking; and	xii. Неучастие или невъзползване от каквато и да е форма на принудителен, робски или експлоатиращ труд или други форми на модерно робство, които включват, но не се ограничават до практики като задържане на лични документи, плен, принуда или трафик на хора; и
xiii. Adhering to applicable laws and international standards concerning minimum age requirements related to child labour and young workers.	xiv. Спазване на приложимите нормативни изисквания и международни стандарти за минимална възраст за използване на детски труд и наемане на млади работници.
4.2 Communities (including Indigenous Peoples)	4.2 Общности (вкл. коренно население)
The Company will:	Компанията ще:
i. Assess potential Human Rights impacts of the Company's activities on Communities;	ii. Преценява потенциалните въздействия от дейността ѝ върху човешките права на местните общности;
iii. Engage in timely and transparent consultation with Communities in advance of new projects and throughout the Company's operations;	iv. Провежда обсъждания с местните общности, своевременно и по прозрачен начин, преди старта на нови проекти, както и по отношение на текущите си производствени дейности във всички държави, където развива дейност;
v. Maintain its commitment to respecting the unique rights and cultures of Indigenous Peoples and abide by local, national and/or international agreements regarding the rights of these peoples.	vi. Спазва ангажимента си да зачита правата и културата на коренното население, и да зачита местното, национално и/ или международно законодателство относно правата на тези народи.
4.3 Security Providers	4.3 Охранителни фирми
The Company will have appropriate arrangements in place to safeguard, within its ability and sphere of influence, the security of its Employees, Communities, External Stakeholders, and assets while engaged in company business. Using a risk-based approach, and taking into account the impact of the Company's security	Компанията ще прилага подходящи мерки, в рамките на своите възможности и сфера на влияние, да гарантира сигурността на своите служители, местни общности, външни заинтересовани страни и активи. Прилагайки базиран на риска подход и отчитайки въздействието на въведените от нея мерки за

arrangements on Communities and other Stakeholders, the Company will perform due diligence in respect of security-related Human Rights risks in line with the UN and international guidelines on security and the use of force, and depending on the degree of risk assessed, undertake the following measures:	сигурност върху местните общности и други заинтересовани страни, компанията ще прави дюдилджънс на рисковете за човешките права, произтичащи от тези мерки за сигурност, спазвайки насоките на ООН и други международни организации относно мерките за сигурност и употребата на сила, и в зависимост от оценката на риска ще предприема следните мерки:
i. Where required, introduce specific Human Rights related clauses into contracts with Security Providers that specifically detail the Company's expectations and the contents of this Standard.	ii. Където е необходимо, компанията ще включва конкретни клаузи за човешките права в договорите си за сигурност и охрана, описвайки подробно очакванията си и съдържанието на настоящия Стандарт.
iii. Subject to any limitations under applicable laws, screen Security Providers engaged by the Company for past Human Rights violations.	iv. В зависимост от съответните законови ограничения, компанията ще проверява охранителните фирми, с които работи, за минали нарушения на човешките права.
v. Confirm with external Security Providers that their Employees have been sufficiently trained to recognize and avoid violations of Human Rights in the conduct of their work.	vi. Проверява дали външните охранителни фирми, с които работи, и техните служители, да надлежно обучени да зачитат и да избягват да нарушават човешките права при изпълнение на задълженията си.
vii. Review any security related Human Rights issues and concerns with appropriate Public Officials in circumstances where some portion of the Company's security is provided by government authorities or government-owned or controlled companies.	viii. Коментира всички свързани със сигурността въпроси и проблеми, касаещи правата на човека, със съответните държавни служители в случаите когато сигурността на компанията се осигурява частично от държавни органи или компании, притежавани или контролирани от правителството.
ix. Ensure that under no circumstance should anyone, including trespassers on Company property or operations be subject to any form of violence or other forms of illegal actions.	x. Гарантира, че при никакви обстоятелства никой, включително нарушители, които влизат неоторизирано на територията на компанията, не ще бъде обект на каквато и да е форма на насилие или други незаконни действия.
4.4 Third Parties	4.4 Трети страни
The Company will:	Компанията ще:
i. Ensure relevant Third Parties are aware of this Standard and encourage them to communicate and apply this Standard through their respective supply chains.	ii. Гарантира, че съответните трети страни са запознати с настоящия Стандарт, като ги насърчава да го прилагат по веригата си на доставки.
iii. Assess potential Human Rights impacts of the Third Party's activities on the Company.	iv. Преценява потенциалните въздействия върху нея, свързани с правата на човека и произтичащи от дейността на трети страни.

4.5 Investigations and Access to Effective Remedy	4.5 Разследвания и достъп до ефективни средства за защита
The Company commits to providing a mechanism for all Stakeholders to report any known or suspected Human Rights violations, impacts, or concerns. Any reports received will be reviewed in accordance with the Company's Speak-Up Report's report handling process in a timely manner and, when needed, an independent Third Party be engaged to participate in associated investigations. As a result of an investigation, the Company will provide access to an effective remedy for substantiated human rights impacts.	Компанията се ангажира да предостави механизъм за всички заинтересовани страни да докладват известни или подозирани нарушения, въздействия или опасения, касаещи правата на човека. Всички подадени сигнали за нередности ще се разглеждат своевременно съгласно едноименната фирмена политика, а при необходимост в разследването им ще се ангажира и независима трета страна. След проведеното разследване компанията ще осигури достъп до ефективни средства за защита за обосновани въздействия върху правата на човека.
4.6 Monitoring and Reporting	4.6 Мониторинг и отчетност
The Company will provide disclosure on the monitoring and reporting of this Standard in its sustainability reports in accordance with generally accepted international standards.	Компанията ще оповестява данни за мониторинга и отчетността при спазване на настоящия Стандарт в докладите си за устойчиво развитие съгласно общоприетите международни стандарти.
5 Roles and Accountabilities	5 Роли и отговорности
To facilitate compliance with this Standard, certain roles are defined in Section 1: Defined Terms, and related relationships and accountabilities are prescribed herein.	За осигуряване на съответствие с настоящия Стандарт, някои роли са дефинирани в Раздел 1: Дефиниции на термини със съответните взаимоотношения и отговорности съгласно Стандарта.
5.1 Business Unit Head	5.1 Ръководител на бизнес единица
The Business Unit Heads must:	Ръководителите на бизнес единици трябва да:
i. Ensure Employees, Security Providers, and other relevant Third Parties of the respective Business Unit are informed of the Company's commitment to respect Human Rights, the associated requirements and procedures, and to provide the necessary training, when required.	ii. Гарантират, че служителите, фирмите за сигурност и охрана и съответните трети страни са запознати с ангажимента на компанията да зачита човешките права и свързаните с това изисквания и процедури. При необходимост, да осигуряват и нужното обучение.
iii. Facilitate and provide appropriate support and resources for Human Rights due diligence assessments.	iv. Съдействат за и осигуряват нужната подкрепа и ресурси за извършване на дю дилиджънс, касаещ човешките права.

v. Facilitate the “speaking up” process as set out in the Code and in the Speak-Up Standard.	vi. Съдействат за докладване на нередности съгласно разпоредбите на Правилника за бизнес етика и поведение и Стандарта за подаване на сигнали при нередности.
vii. Facilitate timely review of any Speak-Up Reports related to Human Rights in accordance with the Company's Speak-Up Report handling process and timely implementation of any resulting corrective actions.	viii. Съдействат за своевременното разглеждане на доклади по сигнали за нередности, свързани с човешките права, съгласно фирмената процедура при такива случаи, както и за своевременното прилагане на корективни мерки.
5.2 Corporate Sustainability Function Head	5.2 Ръководител на корпоративна функция “Устойчиво развитие”
The Head of the Corporate Sustainability Function must:	Ръководителят на корпоративна функция “Устойчиво развитие” трябва да:
i. Maintain and update this Standard to reflect evolving international practices and changes in applicable laws and regulatory requirements	ii. Поддържа и актуализира настоящия Стандарт с оглед на промените в международните практики и приложимите нормативни изисквания.
iii. Arrange for effective compliance and timely performance assessments relating to this Standard. Report on compliance with this Standard to the DPM Board or its relevant committee.	iv. Организира ефективно прилагане и навременна оценка на изпълнението на настоящия Стандарт. Докладва за спазването на настоящия Стандарт пред Борда на директорите и съответната комисия към него.
6 Effective Date and Review of this Policy Document	6 Дата на влизане в сила и преглед на настоящия документ
The Company will review this Standard biennially and update it when necessary.	Компанията ще преразглежда настоящия Стандарт два пъти годишно и при необходимост ще го актуализира.
7 Compliance with this Policy Document	7 Съответствие с настоящата Политика
Failure to comply with this Policy will subject Board Members, Employees, and Third Parties to corrective action by the Company as described in the Code.	При неспазване на настоящия Стандарт, членовете на Борда на директорите, служителите на компанията и всички трети страни подлежат на корективни действия от нейна страна съгласно Правилника за бизнес поведение и етика.

8 Appendices	8 Приложения
There are no appendices to this Standard.	Настоящият Стандарт няма приложения.